

FEMA

Assistência ao desastre



O processo do pedido

Os requerentes devem se registrar telefonando para a Agência Federal de Gerenciamento de Emergências pelo número de discagem gratuita 800-621-FEMA (3362). Se você tem dificuldade de fala ou perda auditiva e usa um TTY, ligue diretamente para 800-462-7585; se você usa 711 ou Video Relay Service (VRS), ligue para 800-621-3362. A assistência está disponível em diversos idiomas. Os sobreviventes também podem se registrar online no site www.DisasterAssistance.gov

SBA Trifold FEMA Disaster Assistance Portuguese

1

Eis o que acontecerá . . .

* Você será solicitado a fornecer informações gerais sobre o seu seguro, os danos à sua residência e necessidades de moradia.

Registro completo . . .

• Você receberá um número pessoal de registro do pedido. Anote este número e mantenha-o seguro e à mão para uso futuro.

Alguns dias depois . . .

- Um inspetor da FEMA entrará em contato com você para marcar uma reunião;
- O inspetor da FEMA visitará a sua propriedade para documentar os danos;
- Você deverá apresentar comprovação de posse e ocupação.

Depois . . .

- Se você se qualificar para a assistência da FEMA, você receberá um cheque ou depósito direto e uma carta em separado explicando como você pode usar o dinheiro.
- Os proprietários de imóveis podem utilizar as doações da FEMA para reparos de moradias para consertos essenciais, a fim de tornarem suas residências seguras, sanitárias e funcionais. Estas doações são para reparos necessários a fim de que os ambientes principais fiquem habitáveis.
- As doações federais são apenas uma forma de assistência ao desastre disponível para os sobreviventes.
- A Administração de Pequenas Empresas dos EUA (SBA) é a fonte principal de fundos federais para recuperação a longo prazo e pode ajudar os proprietários de imóveis ou inquilinos.

Assistência da SBA ao desastre

A Administração de Pequenas Empresas dos EUA (SBA) pode lhe enviar os papéis do empréstimo após você se registrar junto à FEMA. Esta é uma parte importante do processo de doação da FEMA.

Quem se qualifica?

- Os proprietários dos imóveis, inquilinos, organizações sem fins lucrativos e empresas de todos os portes podem pedir empréstimos a juros baixos da SBA referente ao desastre para pagar por custos de recuperação não cobertos pelo seguro ou por outras fontes.
- As pessoas com empresas baseadas em casa ou imóveis para locação que tenham sido afetadas pelo desastre também podem se qualificar para empréstimos da SBA referentes ao desastre.

O que qualifica?

- IMÓVEIS (residencial e comercial)
- BENS PESSOAIS (pertences pessoais, como roupas, mobília e automóveis para proprietários de imóveis e inquilinos)
- INVENTÁRIO COMERCIAL, MAQUINARIA E EQUIPAMENTO



2

• CAPITAL DE GIRO (pequenas empresas e a maioria das organizações privadas sem fins lucrativos)

Quais são os termos?

- Os proprietários de imóveis podem pedir emprestado até \$200.000 para reparar ou repor sua residência principal.
- Os proprietários de imóveis e inquilinos podem pedir emprestado até \$40.000 para repor bens pessoais.
- Os proprietários de empresas podem pedir emprestado até \$2 milhões para danos físicos e prejuízo econômico. Empréstimos relativos a prejuízo econômico decorrente do desastre (EIDLs) estão disponíveis, mesmo que as empresas não tenham sofrido danos físicos decorrentes do desastre, mas tenham sido afetadas por ele. Estes empréstimos proveem fundos para gastos comerciais contínuos e capital de giro.
- As taxas de juros podem ser tão baixas como:
 - 1,688% para proprietários de imóveis e inquilinos;
 - 4% para empresas; e
 - 3% para organizações sem fins lucrativos.
- Os valores e os termos dos empréstimos são determinados pela SBA e baseados nas condições financeiras de cada requerente.
- Os prazos para pagamentos de até 30 anos tornam os empréstimos acessíveis.

Precisa de ajuda ou tem dúvidas sobre os empréstimos da SBA referentes ao desastre?

A ajuda em pessoa para preencher os papéis do empréstimo da SBA. Os papéis para empréstimos estão disponíveis em qualquer Centro de Recuperação de Desastres ou Centro da SBA de Orientação de Empréstimos referentes ao Desastre. Para o local mais próximo, telefone para o Centro de Serviço de Atendimento ao Cliente da SBA em 800-659-2955 ou para a Linha de Apoio da FEMA, 800-621-3362. Se você usa 711 ou Video Relay Service (VRS), ligue para 1-800-621-3362.

4

Programa da FEMA para indivíduos e famílias

A assistência à moradia ajuda a atender as necessidades de moradia relativas ao desastre de indivíduos e famílias desalojadas de suas residências principais pré-desastre ou cujas residências ficaram inabitáveis. O dano precisa ser não segurado ou sub-segurado para se qualificar.

A assistência à moradia inclui:

- Moradia temporária – um lugar para morar por um período limitado de tempo, na forma de assistência ao aluguel.
- Reparo – para proprietários de imóveis repararem os danos não cobertos pelo seguro a fim de tornar uma residência segura, sanitária e funcional.
- Assistência financeira (até o limite aprovado por lei) – para ajudar a reparar os danos causados pelo desastre que não são cobertos pelo seguro. O objetivo é tornar a residência danificada segura e sanitária.



3

Outras necessidades

Assistência a outras necessidade é a ajuda financeira para sérias necessidades relacionadas ao desastre e despesas necessárias. Alguns tipos de ajuda são limitados a requerentes que não atenderam aos níveis de renda da SBA ou não puderam se qualificar para um empréstimo a juros baixos da SBA relativo ao desastre.

A assistência a outras necessidades inclui:

- Médica
- Odontológica
- Funerária
- Bens pessoais
- Transporte
- Mudança e depósito

A opção da Linha de Apoio da FEMA no número de discagem gratuita

Após você ter pedido assistência, a Linha de Apoio da FEMA é um recurso útil. Você pode perguntar sobre os programas, a situação do seu pedido ou como o dinheiro de vários programas de assistência pode ser usado. Você também pode atualizar seu endereço e outras informações.



Telefones para lembrar
Registro pelos nºs de discagem gratuita
800-621-FEMA (3362)
800-462-7585 (TTY)

Após o registro
Números da Linha de Apoio
800-621-FEMA (3362)
800-462-7585 (TTY)

5

6